

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/7/Rev.1

13 March 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس و الثلاثون
مونتريال ، 20-22 آذار/مارس 2002

المشروعات التي تم انجازها والتي لها أرصدة متبقية

مقدمة

- 1 - أعدت هذه الوثيقة امتثالاً للمقررين 7/28 و2/31 التي طلبت من خلالها اللجنة التنفيذية تقارير عن المشروعات المنتهية بمدة 12 شهراً وتتبقى أرصدة من الأموال التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية.
- 2 - وتقدم الوثيقة مُتَمَيِّزاً لِر الوكالات المنفذة عن المشروعات المنتهية ذات الأرصدة والأموال التي أعيدت من المشروعات الملغاة. وتتناول أيضاً المسائل المثارة خلال الاستعراض وتقدم توصيات للجنة التنفيذية للنظر في هؤلاتها تقارير الوكالات المنفذة عند الطلب.

الأموال التي يجرى إعادتها إلى الاجتماع السادس والثلاثين

- 3 - أشارت الوكالات المنفذة إلى أنها ستعيد مبلغ مجموعه 4,131,197 دولار أمريكي بما في ذلك تكاليف الوكالة إلى الاجتماع السادس والثلاثين من المشروعات المنتهية ذات الأرصدة والأموال غير الملتزم بها للمشروع وعات التي ألغيت. ويشير الجدول التالي إلى مستوى الأموال التي أعيدت من كل وكالة.

الوكالة	الأموال من المشروعات المنتهية (بالدولارات الأمريكية)	الأموال من المشروعات الملغاة (بالدولارات الأمريكية)	الأموال من تكاليف الوكالة (بالدولارات الأمريكية)	مجموع الأموال التي أعيدت إلى الاجتماع 36 (بالدولارات الأمريكية)
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1,484,773	915,525	318,183	2,718,481
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0	0	0	0
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية*	217,204	0	25,732	242,936
البنك الدولي	303,284	532,200	334,296	1,169,780
المجموع	2,005,261	1,447,725	678,211	4,131,197

* تشمل الأموال من المشروعات الملغاة الأموال التي أعيدت من العناصر الملغاة للمشروعات الجارية. وعلى أساس تكاليف دعم الوكالة بنسبة 13 في المائة تنطبق على أرصدة المشروعات العائدة باستثناء واحد كانت ميزانيته الأصلية 500,000 دولار أمريكي ومن ثم طبقت نسبة 11 في المائة على الأموال المعادة نظراً لأن هذه الأموال ناقصاً الموافقة الأصلية كانت جزءاً من نسبة 11 في المائة لتكاليف الوكالة.

المشروعات ذات الأرصدة حسب السنة التي انتهى فيها المشروع

- 4 - يشير الجدول التالي إلى عدد المشروعات ذات الأرصدة والسنوات التي انتهت فيها.

عدد المشروعات ذات الأرصدة حسب الوكالة				سنة الانتهاء
البنك الدولي	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	1			1996
	3			1997
14	20	0	7	1998
15	21	0	46	1999
19	48	0	117	2000

5 - يبين الجدول أعلاه وجود مشروعات عديدة انتهت منذ أكثر من سنة واحدة ولم يتم إغلاقها مالياً. ويظل 41 مشروعاً مازالت ذات أرصدة ولكن انتهت قبل أكثر من سنتين مضت؛ وفي ثلاث حالات أكثر من ثلاث سنوات مضت؛ وفي حالة واحدة أكثر من أربع سنوات مضت وقررت اللجنة التنفيذية وجوب إعادة جميع الأرصدة المتبقية بعد 12 شهراً من انتهاء المشروعات.

مشروعات ألغيت ذات أرصدة متبقية

6 - يوجد لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مشروعات ملغاة ذات أرصدة ملتزم بها متبقية تدلغ 370,463 دولار أمريكي. ويوجد لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ستة مشروعات ملغاة ذات أرصدة تبلغ 956,440 دولار أمريكي منها مبلغ 827,840 دولار أمريكي غير ملتزم بها. وأشارت الوكالتان إلى أنها في عملية إقفال هذه الحسابات.

الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها

7 - إن المبلغ الإجمالي للأرصدة المصنفة على أنها ملتزم بها وغير ملتزم بها هي كما يلي بالنسبة للوكالات الأربع :

الوكالة	أرصدة ملتزم بها (بالدولارات الأمريكية)	أرصدة غير ملتزم بها (بالدولارات الأمريكية)
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	4,316,367	0
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	0	0
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	2,558,133	2,514,724
البنك الدولي	13,697,161	115,879
المجموع	20,571,661	2,630,603

8 - أبلغت جميع الوكالات عن مستوى الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها لم شروعاتها المنتهية والملغاة. وأشار كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بعدم وجود أرصدة غير ملتزم بها لديهما. إن مبلغ 11,2 مليون دولار أمريكي من الأرصدة الملتزم بها للبنك الدولي البالغة 13,7 مليون دولار أمريكي هي للشرائح السنوية للاتفاقات متعددة السنوات للصين (إنتاج CFC والهالون) والهند (إنتاج CFC).

مسائل أخرى

9 - حددت الأمانة مسائل ترتبط بتقارير الوكالات المنفذة تتعلق بأرصدة غير مسجلة وتكاليف دعم الوكالة. ويوجد لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أرصدة غير مسجلة تبلغ 75,295 دولار أمريكي في تقريرها الأصلي إلى الاجتماع السادس والثلاثين وسجلت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية فيما بعد هذه الأرصدة نظراً لأنها مثلت مصروفات لمشروعات.

تكاليف دعم الوكالة

10 - قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والثلاثين أن تطلب من الوكالات المنفذة إعادة جميع تكاليف دعم الوكالة المرتبطة بالأموال المتبقية من المشروعات، وإذا كانت هناك نفقات قد تم تكبدها لهذا الدعم، ينبغي على الوكالات المنفذة تقديم تفسير وإعادة الرصيد من الأموال (المقرر 13/35 ك)). وقدمت الأمانة قائمة بالمشروعات الملغاة التي لم تعاد أرصدها والمشروعات التي انتهت منشهرًا مضت والتي لها أرصدة متبقية بالإضافة إلى عمود بمبلغ تكاليف دعم الوكالة التي تمت الموافقة عليها للمشروعات وتطلب من الوكالات أن تقدم معلومات عن المصروفات مقابل هذه المبالغ وأي أرصدة قد تم إعادتها أو ستعاد إلى الاجتماع السادس والثلاثين. وقد قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي المعلومات المطلوبة ولم تستكمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية العمود المطلوب ولكنها ذكرت أن "منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تحمل تكاليف الدعم على النفقات الفعلية (المصروفات زائدًا الالتزامات) فقط [نظرًا لأن تكاليف دعم الوكالة لا تحمل على الأرصدة غير الملتزم بها]"

11 - أرسل البنك الدولي بعثة إلى الأمانة في شهر شباط/فبراير. خلال استعراض الأمانة والبنك الدولي لتكاليف دعم الوكالة، تم الكشف عن تكاليف دعم الأمانة قد تم خصمها مقابل عمليات التحويل للبنك الدولي للمشروعات الموافقة عليها قبل أن يتحول البنك من نظام الدعم الإداري للتكاليف التي تسدد إلى نظام رسوم الوكالة بنسبة 50 في المائة الحالي كما عدل في الاجتماع السادس والعشرين. وينبغي على أمين الصندوق أن يطلب منه تحويل مبلغ 6,208,166 دولار أمريكي إلى البنك لحساب ذلك.

12 - عملاً بالمقرر 13/35 (ك) قدم البنك الدولي في تقريره شروحا عن مبلغ تكاليف دعم الوكالة المتكبدة مقابل المشروعات الملغاة ويطلب البنك الحفاظ على تكاليف الدعم المعتمدة للوسطاء الماليين لتقييم المشروعات بعد أن توافق اللجنة التنفيذية عليه ولكن قبل أن يسمح البنك بالتنفيذ. (غاية تتراوح ما بين 1 و2 في المائة من تكاليف المشروع) وكذلك التكاليف لتغطية البنك وبعثات إشراف الوسيط المالي والتبادل بين الوسيط المالي والبنك والحكومة والشركة. وفي المجموع، يطلب البنك أن مبلغ 81,148 دولار أمريكي ينبغي تحويله إليه لمصروفات الوكالة نظراً للتكاليف التي تكبدها في إلغاء المشروعات.

13 - وأشار البنك الدولي أيضاً أن التكاليف التي تفرض مقابل وفورات في ميزانيات المشروعات ينبغي ألا تعاد نظراً لتنفيذ المشروع بالكامل ويطلب وجوب إعادة تكاليف دعم الوكالة مقابل الوفورات إلى البنك لهذه المشروعات حيث قامت الأمانة بخصم تلك المبالغ من عمليات تحويل أمين الصندوق إلى البنك. ويطلب البنك وجوب تحويل مبلغ 184,744 دولار أمريكي إليه لنفقات الوكالة من وفورات المشروعات.

كما أشير أعلاه فيما يتعلق باستجابة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المتعلقة بتكاليف دعم الوكالة، تتقاضى منظمات الأمم المتحدة تكاليف الدعم على النفقات الفعلية فقط وقد أعادت جميع وكالات الأمم المتحدة تكاليف دعم الوكالة من أجل تحقيق وفورات في المشروعات. وينبغي أن يطلب من البنك الدولي إعادة تكاليف دعم الوكالة من الوفورات والمشروعات الملغاة.

15 - ويرد فيما يلي مجموع الأموال الموافقة عليها لتكاليف دعم الوكالة.

الوكالة	تكاليف دعم الوكالة الموافق عليها (بالدولار الأمريكي)	مستوى الأموال المتاحة لاستخدام الوكالة على أساس الصرف (بالدولار الأمريكي)	تكاليف دعم الوكالة الموافق عليها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2002 (بالدولار الأمريكي)
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	40,916,287	25,699,783	15,216,504
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	6,968,310	4,190,610	2,777,700
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية*	31,515,019	19,439,383	12,075,636
البنك الدولي	42,089,872	25,200,021	16,889,851
المجموع	121,489,488	74,529,797	46,959,691

* باستثناء البرامج القطرية وإعداد لمشروعات التي أدرجها للبنك الدولي في ميزانياته الإدارية قبل تموز/يوليه 1995 الاجتماع السابع عشر.

16- إن مستوى الأموال الموافق عليها لتكاليف الدعم لا تتاح حتى تسجل النفقات مقابل تكاليف الدعم الموافق عليها، وتطبق وكالات الأمم المتحدة هذه القاعدة. ولهذا، وعلى أساس المصروفات طوال عام 2000 تظل مستويات مهمة لتكاليف الدعم، بالمقارنة بالمستوى الأصلي الموافق عليه، لجميع الوكالات المنفذة. يوفر للوكالات المنفذة التقدير الكامل عن كيفية استخدام هذه الأموال. وأشار البنك الدولي بأنه لا يطبق هذه القاعدة.

التوصيات

قد ترغب اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل النظر في التوصية للجنة التنفيذية:

- 1 - أن تحاط علماً بالتقرير الوارد في UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/7/Rev.1.
- 2 - أن تحاط علماً بمستويات الأموال التي يجري إعادتها إلى الاجتماع السادس والثلاثين بمبلغ 2,400,298 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 318,183 دولار أمريكي؛ ومبلغ 217,204 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وتكاليف دعم الوكالة البالغة 25,732 دولار أمريكي؛ ومبلغ 835,484 دولار أمريكي من البنك الدولي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 334,296 دولار أمريكي.
- 3 - أن تتطلب من أمين الصندوق تحويل مبلغ 16,208 دولار أمريكي إلى البنك الدولي لتكاليف دعم الوكالة التي تم تحملها قبل الاجتماع السابع عشر.
- 4 - أن تلاحظ أن الأموال المحتفظ بها من البنك الدولي لتكاليف دعم الوكالة تبلغ 184,744 دولار أمريكي ومبلغ 148,381 دولار أمريكي على التوالي من وفورات المشروعات والمشروعات الملغاة.
